

Zeitschrift: Revue suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 125 (2004)
Heft: 10

Vorwort: Éditorial
Autor: Aubry, Rose

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Que vaut ce précieux produit - qu'est le miel ?

La saison apicole touche à sa fin, les hausses sont remises, les cadres triés, les anciens sont éliminés pour faire place aux neufs de l'an prochain. Les traitements sont effectués ou non selon le procédé choisi. Les colonies sont plus ou moins prêtes à entamer la période de repos hivernal.

L'apiculteur se réjouit de trouver le temps de souffler, le millésime 2004 est excellent, la récolte fut de bonne à très bonne selon les régions.

Mais voilà, un autre travail commence, qui n'est certes pas aussi astreignant que l'exploitation des ruches, mais qui s'avère pas toujours facile. Je pense à la commercialisation du miel récolté. Combien de fois ai-je entendu : « Je veux bien travailler les ruches, extraire le miel, mais aller le vendre – ce n'est pas mon truc ! »

Quel dommage, puisque par le fait d'exploiter des ruches vous avez des connaissances que vous pouvez partager avec le client. Qui d'autre que vous sait ce que les abeilles avaient à disposition pour butiner ? Quelle caractéristique est propre à ce miel, qu'est-ce qui le différencie d'un autre ? Tout ce savoir est important ; le transmettre au consommateur augmente la confiance de celui-ci envers vous en tant que producteur. C'est important d'aller à la rencontre du consommateur, de lui offrir le précieux produit de nos abeilles. Souvent, les gens ignorent que nous avons du miel à vendre, ils croient que nous avons des abeilles juste comme ça. Puis les gens recherchent toujours plus les produits de proximité. Nous avons des possibilités infinies, à nous d'exploiter le créneau et de faire profiter nos clients.

Pourquoi les consommateurs nous disent-ils : « J'ai cru bien faire en achetant du miel suisse dans tel ou tel magasin, mais ce miel ne ressemble en rien au vôtre ! » ? A vous d'expliquer que ce miel sous appellation suisse est effectivement du miel suisse, mais en mélange de toutes les régions. Quand le consommateur comprend que nous lui offrons un produit très particulier et typé, il est souvent surpris et heureux à la fois d'avoir à faire à des gens compétents en la matière.

Mais hélas, trop peu d'entre nous se donnent la peine de commercialiser leur production, et pourtant ces moments de contacts peuvent procurer tant de satisfaction et de bonheur.

Quelle joie pour moi d'entendre l'exclamation d'une cliente à notre première rencontre, après dégustation : « Voilà le miel de mon enfance ! » Que croyez-vous que cet instant a provoqué entre nous ? Je vous laisse deviner...

Il est par contre bien dommage et regrettable que tant d'apiculteurs liquident à vil prix leur récolte pour ne pas avoir à se soucier de la commercialisation.

Ce précieux produit que nos chères abeilles ont patiemment élaboré mérite notre estime ; à nous de convaincre la clientèle que ce produit vaut son prix.

J'entends souvent les lamentations suivantes : « Que vais-je faire avec tout ce miel ? » lors d'une année d'abondance, ou « Quelle misère, je ne puis satisfaire les clients avec ma misérable récolte ! »

Que fait l'abeille, là au milieu ? Elle nous donne tout, même sa vie, soyons-en reconnaissants ! Cordiales salutations.

Votre butineuse : Rose Aubry